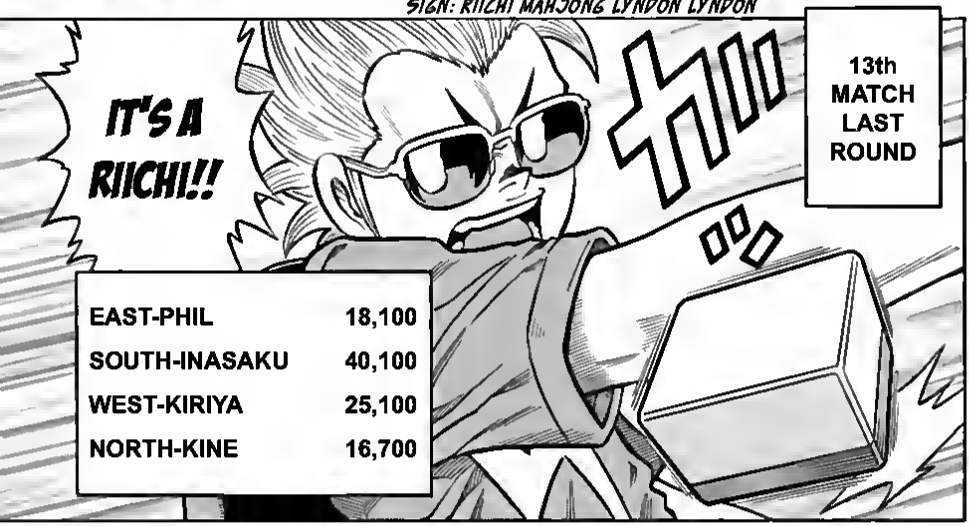
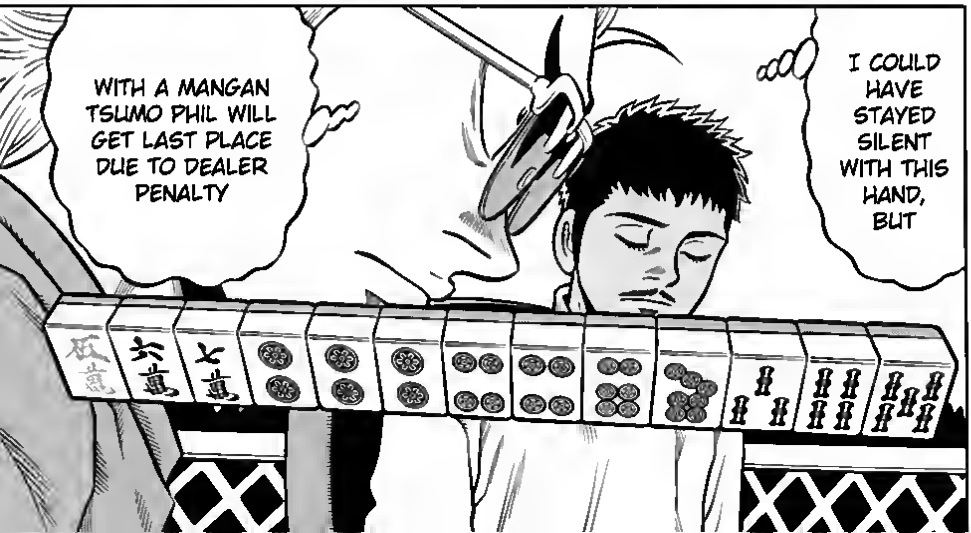
SHOWDOWN FOR LYNDON LYNDON'S STRONGEST

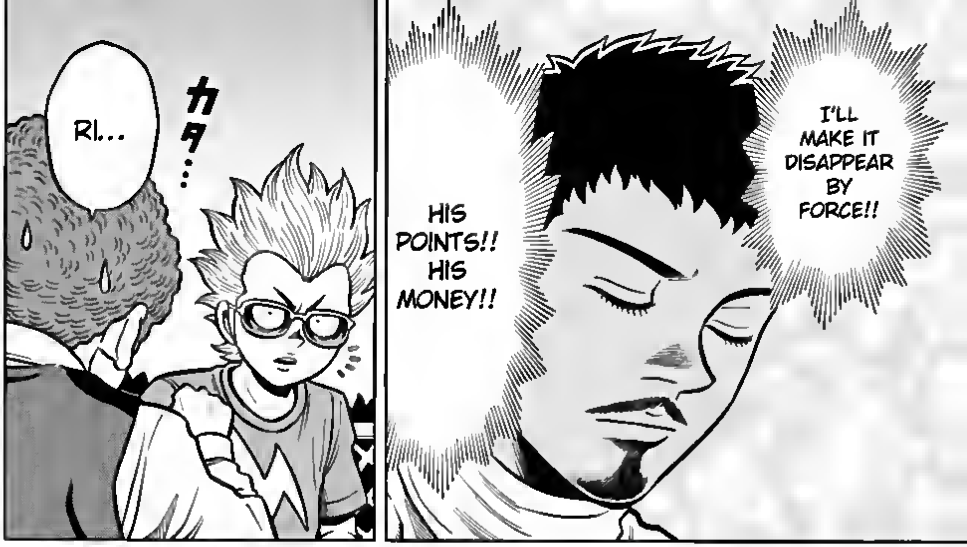
CHAPTER 43: UNPLEASANT STEP

第43局 不快なステップ

SIGN: RIICHI MAHJONG LYNDON LYNDON







CHAPTER 43: 第43話 不快なステップ UNPLEASANT STEP

NOW THAT YOU THREW OUT A RIICHI STICK
タン!!
MY MANGAN TSUMO WON'T CHANGE ANYTHING!!
タン!!
HA!? YOU WENT FOR IT, MANAG-ER!?
SHIT...
2,000 4,000 AND 1,000 YEN
TSUMO ...
コロ

MAN-
AGER
...
WAS YOUR HAND REALLY WORTH IT?
THANKS TO YOU, PHIL GOT AWAY AGAIN
JUST WHY WOULD YOU CALL RIICHI THERE?
.....
THIS ISN'T LIKE HIM AT ALL
WHETHER YOU STAYED SILENT AND WON OR GOT LUCKY ON SOME URA, YOU WOULD HAVE ENDED UP 3RD PLACE EITHER WAY

MAN-AGER
PLEASE SWAP WITH ME
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? I THOUGHT YOU'RE OUT FOR TODAY BECAUSE YOU GOT BURNT OUT!
THERE'S NO WAY THE PARLOR WILL LEND ANY MONEY TO YOU IN YOUR CURRENT STATE!
I'M THE CALMER ONE NOW!!
SO IF I GET MONEY YOU'LL SWAP WITH ME...?

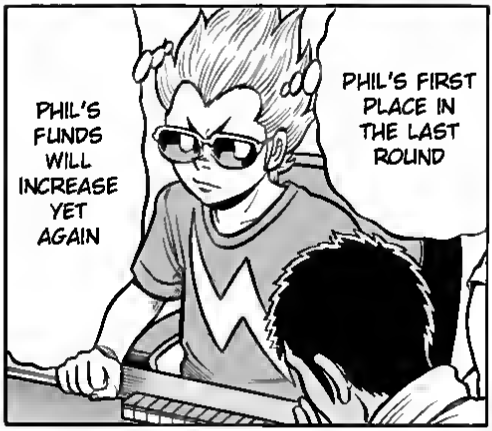
EAST 1st ROUND DEALER: PHIL
タンッ
タンッ
BEGINNING OF THE 14th MATCH
タターン
タターン
RON !!
RO-
5th TURN
8,000 AND 1,000 YEN!!

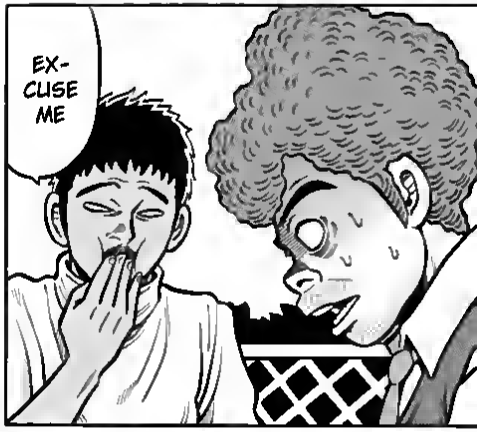
SHOULDN'T YOU HAVE CALLED RIICHI WITH THAT HAND?
IT'S NICE YOU GOT A DIRECT HIT ON PHIL, BUT
IT'S ONLY THE 5TH TURN. THAT'S AAAW-FUL~
HYAAA, WHAT A DISAS-TER
キュッ
EAST 2nd ROUND
タンッ
タンッ
HOW-EVER ...
THE DORA IS ...
カ

A CHII
RII-CHI !!
カ…ン
RON
ゴ…
8,000 AND 2,000 YEN
OH GOD!!
GUH !
とっ

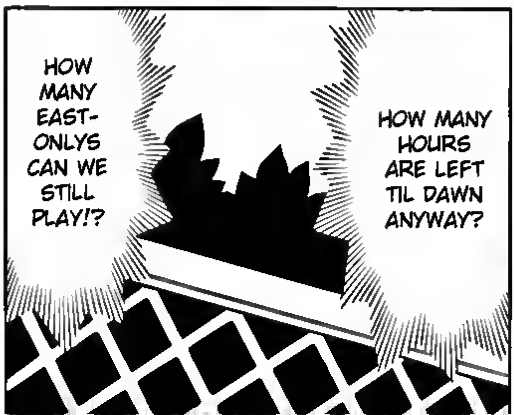
AH, SORRY
IT'S ONLY THE 5TH TURN, BUT
EAST 3rd ROUND
ペラ…
RON
TANYAO
DORA
2,000
THE NEXT ROUND IS THE LAST ONE, ISN'T IT?
バラ…

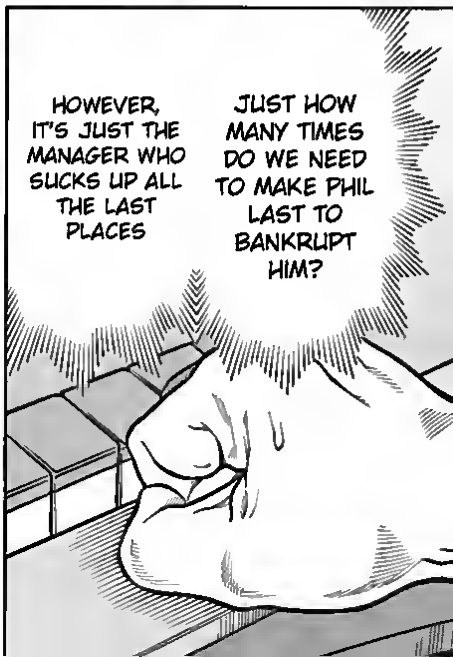
BU UR
U R PP


PHIL'S FUNDS WILL INCREASE YET AGAIN
PHIL'S FIRST PLACE IN THE LAST ROUND


EX-
CUSE
ME

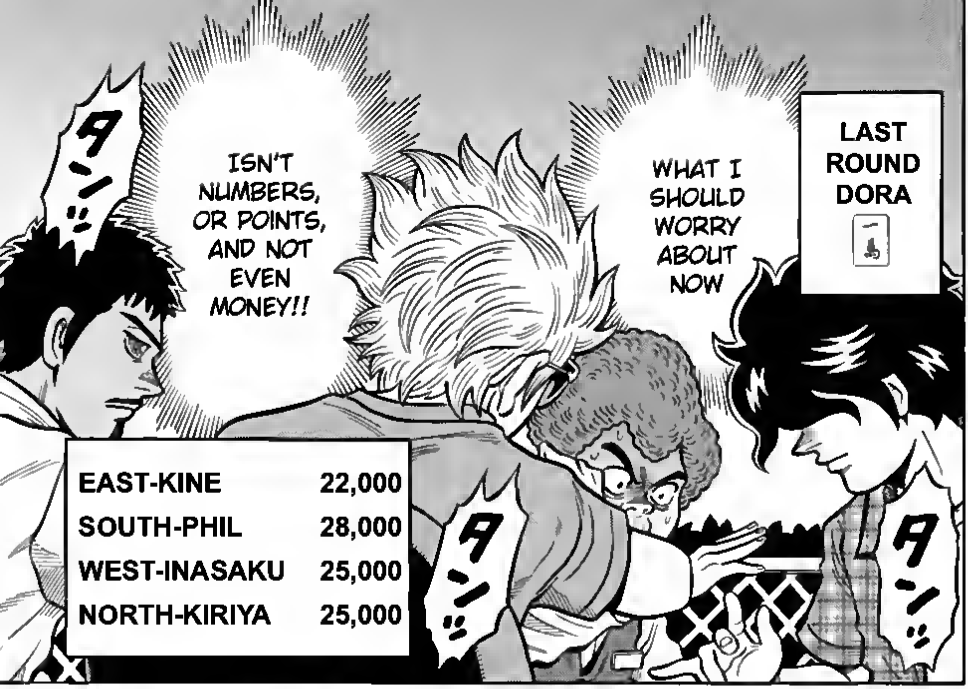
I'M STARTING TO PANIC


HOW MANY EAST-ONLYS CAN WE STILL PLAY!?
HOW MANY HOURS ARE LEFT TIL DAWN ANYWAY?


HOWEVER, IT'S JUST THE MANAGER WHO SUCKS UP ALL THE LAST PLACES
JUST HOW MANY TIMES DO WE NEED TO MAKE PHIL LAST TO BANKRUPT HIM?

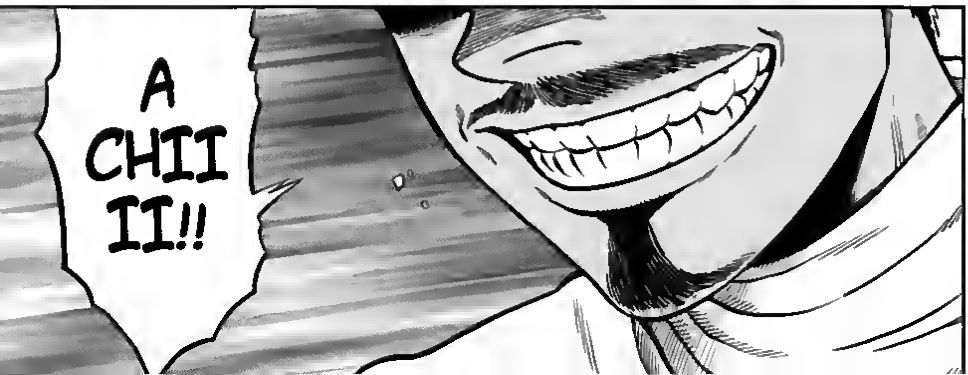
CAN I GO OUT FOR A BIT?
HUH?
HEY, HEY, INA-SAKU-KUN
TRUTH IS... I GOT HUNGRY AGAIN. CAN I SNEAK OUT, EAT SOMETHING, AND GET BACK IN AGAIN...?
I'D EMBARRASS YOU, THAT'S WHY
I THOUGHT, IF I EAT CURRY AGAIN IN FRONT OF EVERYONE
DON'T SAY IT SO LOUD!!
HAA!? YOU JUST ATE CURRY A MINUTE AGO!! CAN THAT STOMACH OF YOURS EVER STAY FULL!?

YOU IDIOT!! I WAS EMBAR-RASSED THE MOMENT I BROUGHT YOU ALONG!!
THE NIGHT IS LONG!! DON'T WORRY ABOUT STUPID THINGS AND JUST GO EAT WHAT YOU WANT AS MUCH AS YOU WANT!!
YAA AAY♡
AKAMA-SAN, SEC-ONDS PLEE-AASE!!
GEEZ ...
HMPH... THINKING ABOUT HOW MANY TIMES I CAN PLAY UNTIL THE MORNING
WORRYING ABOUT SUCH TRIVIAL NUMBERS ISN'T PART OF THE DIGITAL STYLE AT ALL


タンッ
ISN'T NUMBERS, OR POINTS, AND NOT EVEN MONEY!!
WHAT I SHOULD WORRY ABOUT NOW
LAST ROUND DORA
EAST-KINE 22,000
SOUTH-PHIL 28,000
WEST-INASAKU 25,000
NORTH-KIRIYA 25,000
タンッ
タンッ

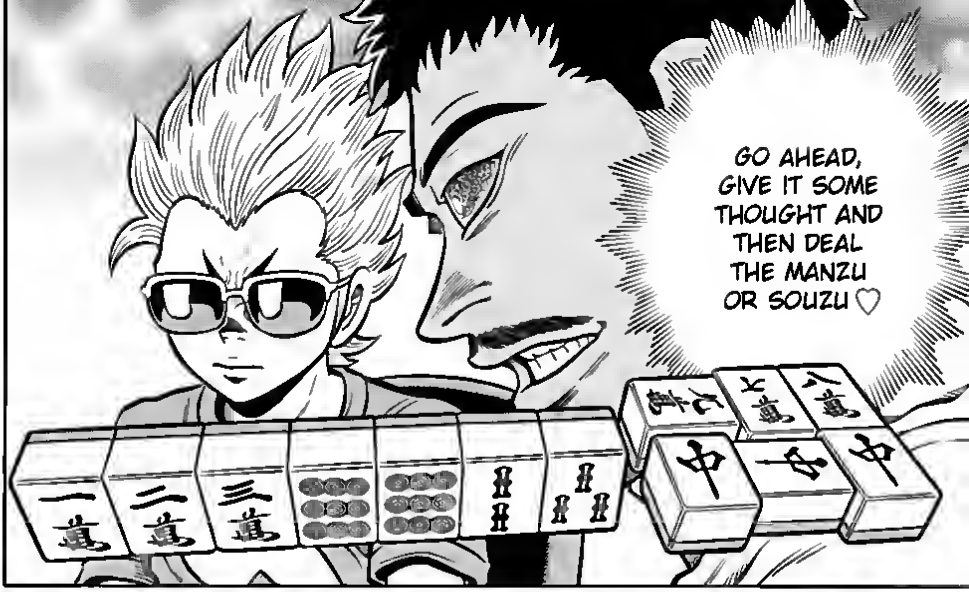
ぺしっ

A PON
カッ

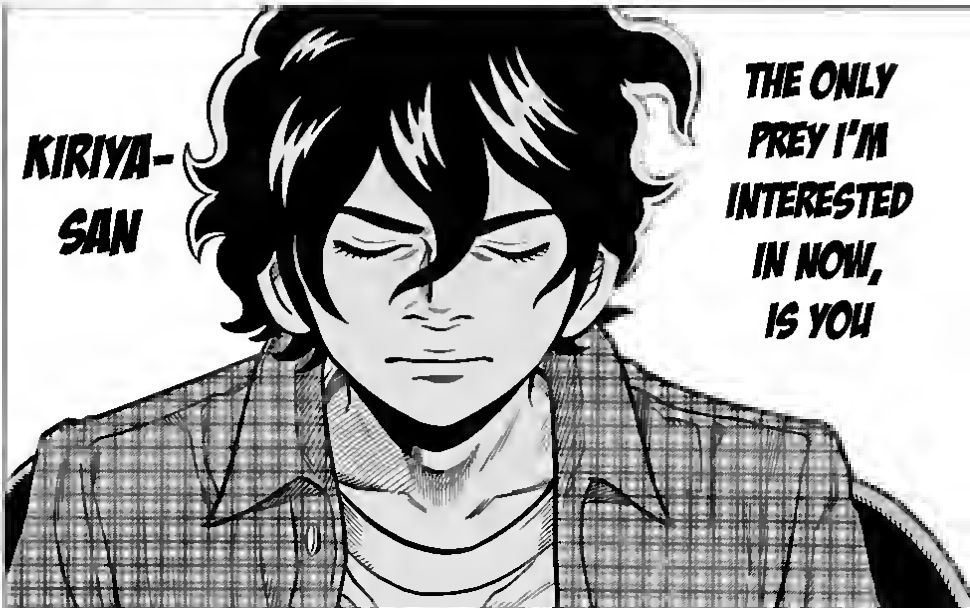

A CHII II!!

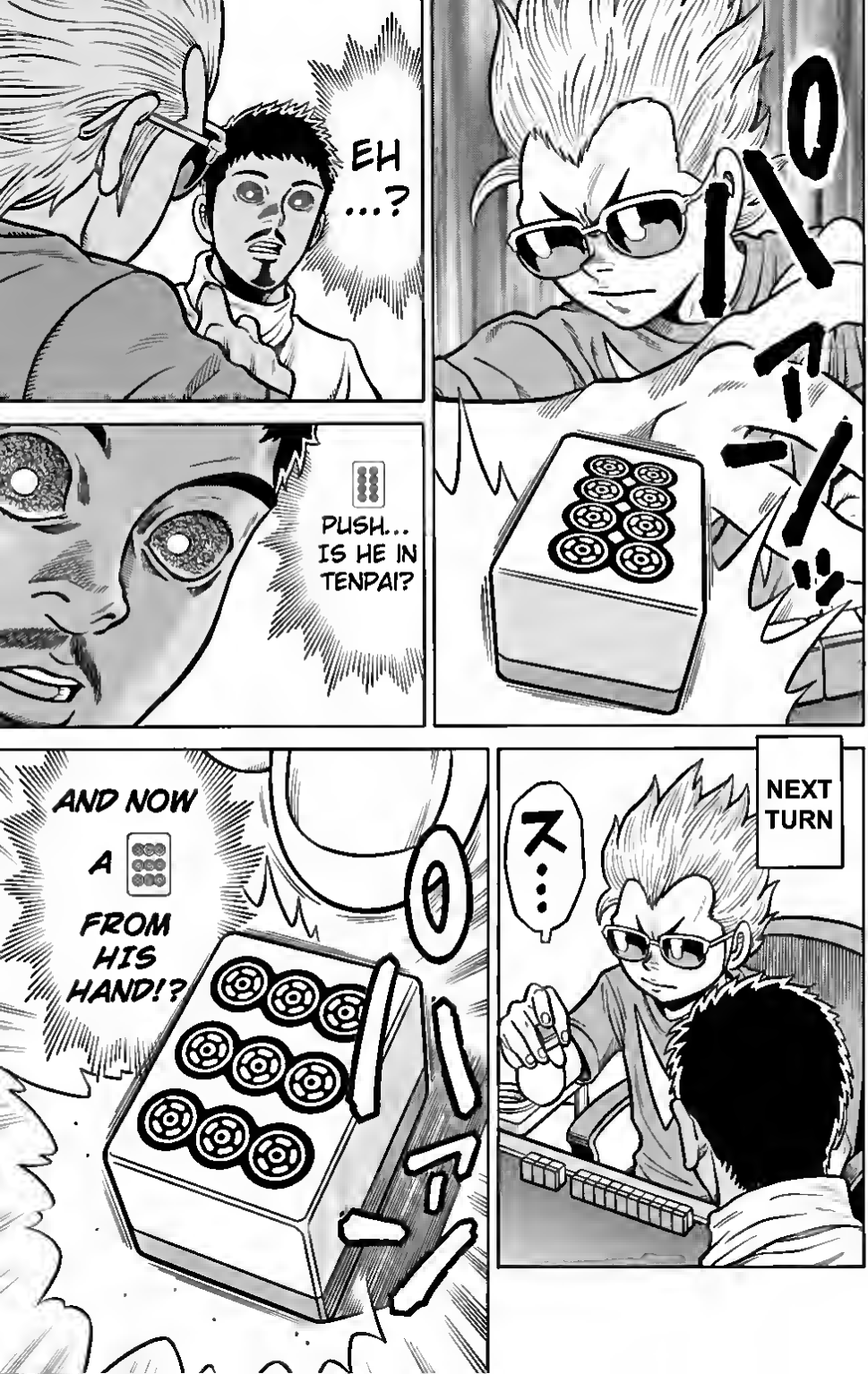
パラ...
THE REASON I KEPT IT THIS LONG...
THIS
I DON'T NEED...
INASAKU-KUN... PLAYING SO MUCH TOGETHER WITH YOU...

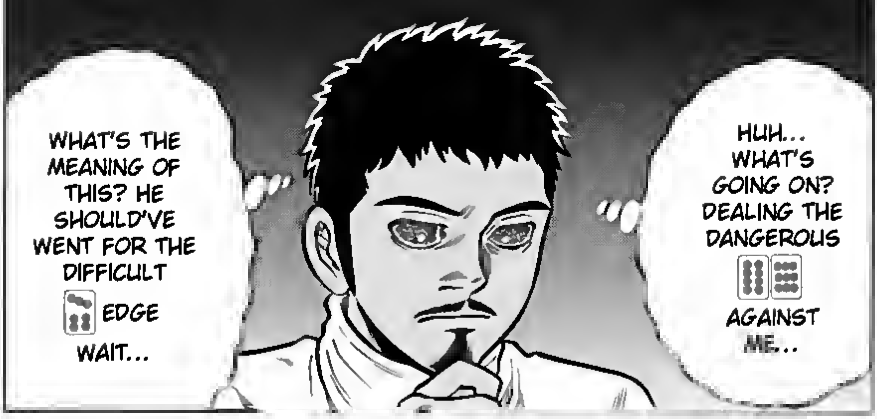
I KNOW YOUR MAHJONG IS TOO SHARP♡
THAT'S WHY I KNOW THAT WITH THIS, YOU WON'T DEAL ANYTHING AROUND THE ANYMORE
IN PARTICULAR, YOUR HIGH PRECISION IN READING
THAT'S THE REASON YOU COULD NEVER WIN AGAINST ME
AT A SPOT LIKE THIS, YOU'D ALWAYS TURN AWAY AND LIMIT YOURSELF ON THE PINZU

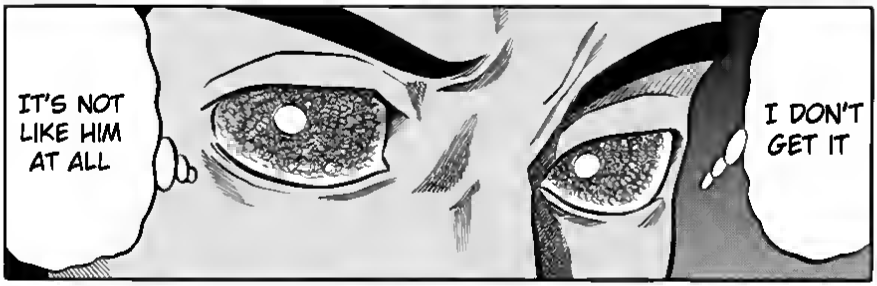

GO AHEAD, GIVE IT SOME THOUGHT AND THEN DEAL THE MANZU OR SOUZU ♡

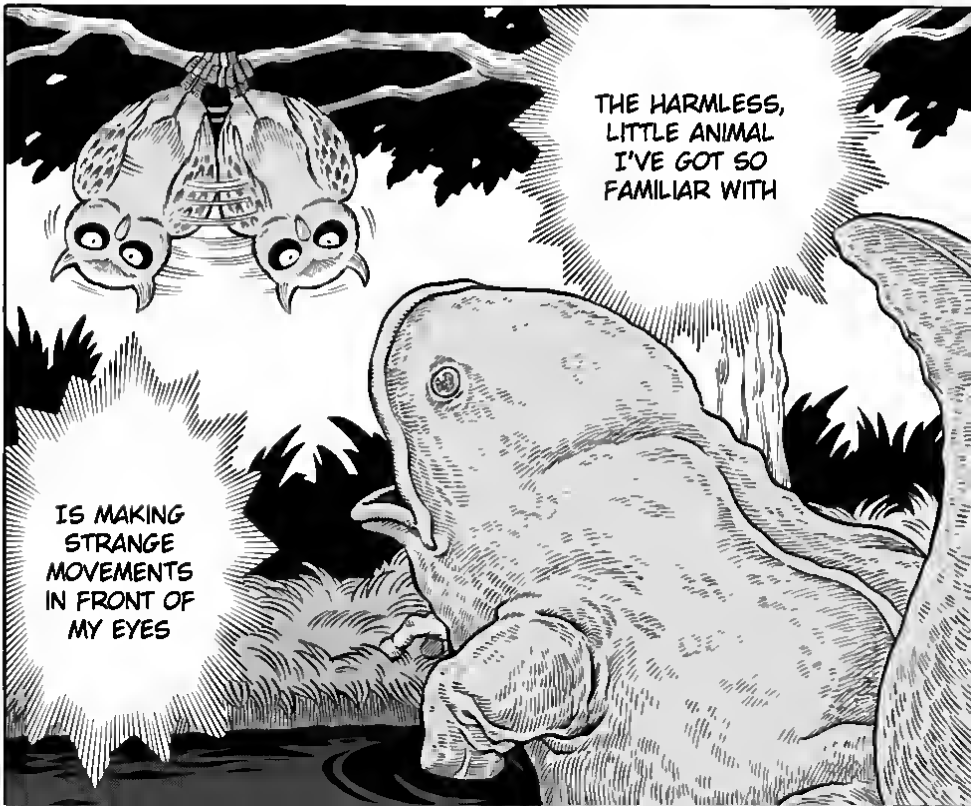
THE MOLTEN DOWN OWNER KINE
THE EASILY MANIPU-LATED INASAKU


KIRIYA-SAN
THE ONLY PREY I'M INTERESTED IN NOW, IS YOU

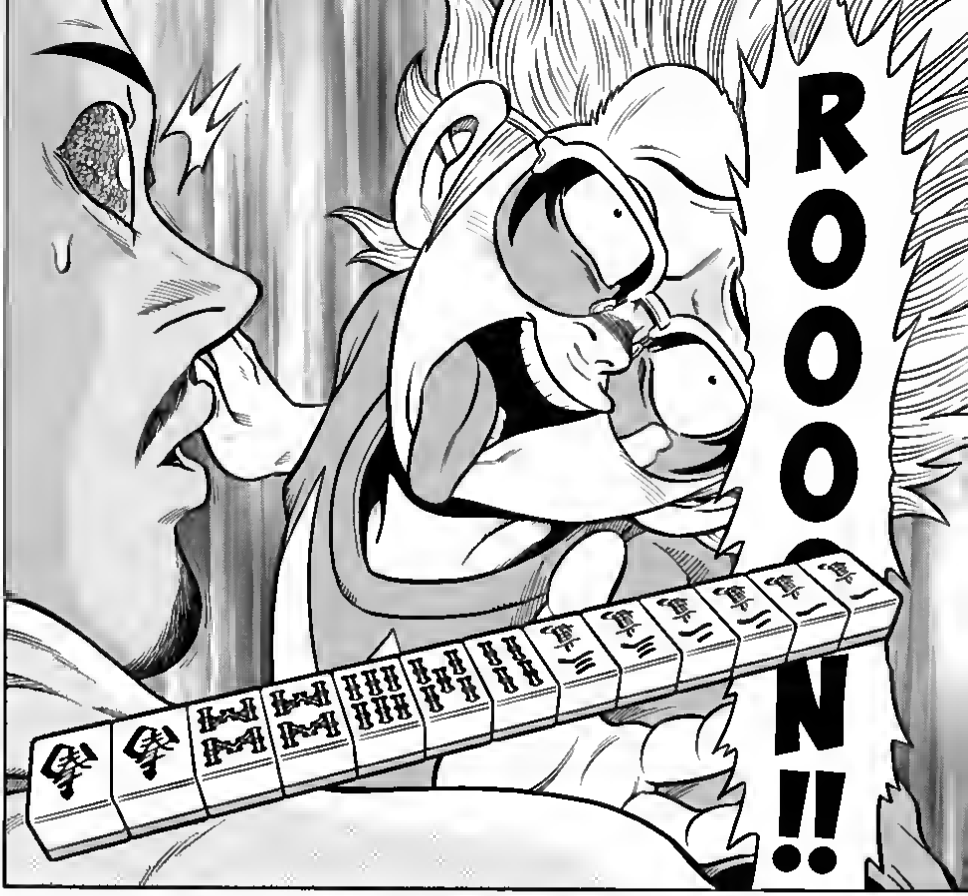

EH ...?
PUSH... IS HE IN TENPAI?
AND NOW A FROM HIS HAND!?
NEXT TURN

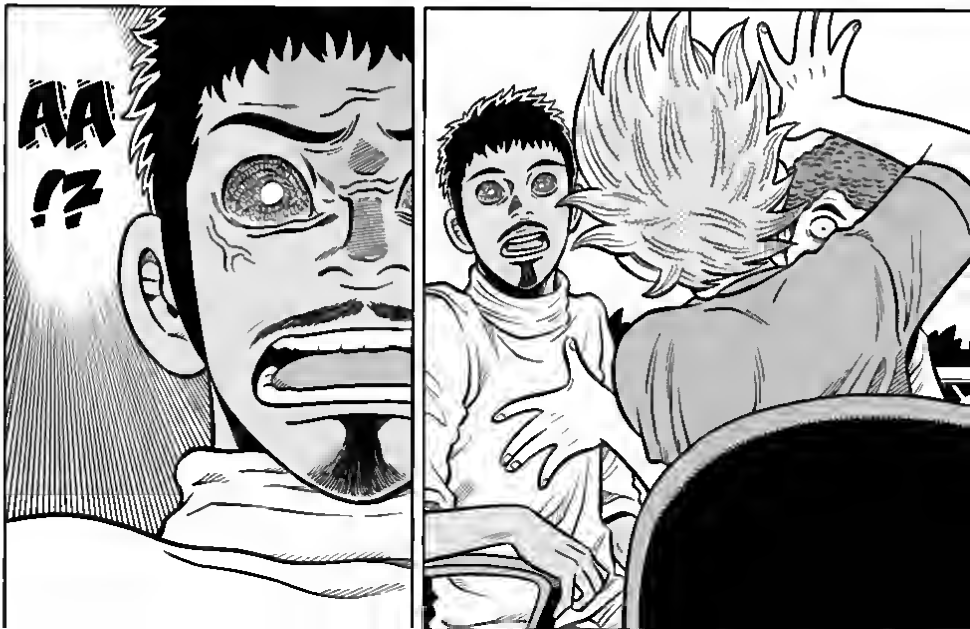

WHAT'S THE MEANING OF THIS? HE SHOULD'VE WENT FOR THE DIFFICULT EDGE WAIT...
HUH... WHAT'S GOING ON? DEALING THE DANGEROUS AGAINST ME...


IT'S NOT LIKE HIM AT ALL
I DON'T GET IT


THE HARMLESS, LITTLE ANIMAL I'VE GOT SO FAMILIAR WITH
IS MAKING STRANGE MOVEMENTS IN FRONT OF MY EYES

キュッ
南
IT'S UN-PLEA-SANT
HM?
IF HE DROPPED THE , HE CAN'T BE WAITING ON THIS
THE 南 WITH ONE ALREADY OUT, HUH?


ROOON!!


AA!?

Tetsunaki no Kirinji

Presented by
LION'S RIOGE
Translation+
Typesetting:
Rinshnn
Cleaning:
WhiTellon
Editing:
xGeo
http://lionridge.blogspot.com/